



Give us Another Chance

Jonah 3:1-2

- Jonah: Disobeyed
- Logically, he could not believe and figure out
- Repentance
- God will never give up: Peter, Mark
- Chance to realign
- Are you taking an advantage of today's new chance?

再度チャンスを下さる

ヨナ3:1-2

- ヨナ：逆らった・そむいた
- 論理的には考えられなかつた・神様の力を信じ切れなかつた
- 悔い改めの祈り
- 神様は諒められない：ペテロ、マルコ
- 見直すチャンス
- 神様が下さった今日という新しいチャンスをいかせていますか？

Lead us to a New Path

Acts 9:17-19

- Persecutor Saul » Minister Paul
- Sometimes we don't realize we are making mistakes
- Not only God point out mistakes but He corrects
- Mistakes may be inevitable but God always gives us the right solution
- Are you walking to the right path that will correct your past mistakes?

新しい道に導かれる

使徒9:17-19

- 迫害者・サウロ » 伝道者パウロ
- 間違っていても間違っていると分かっていない時
- 指摘されるだけでなく、正す方法も与えられる
- 間違う事は仕方ないかも、でも正す事ができる選択を与えて下さる
- 今までの失敗を正せる方の道を歩めていますか？

Restore us

Luk 15:22-23

- Prodigal son: selfish path of destruction » repentance / direction change » to father/God
- He lost all but the father has restored all
- Not that he has a right but because of his love, mercy and forgiveness
- **Matt 6:33** When we seek God, all things shall be added unto us
- Are we seeking God first?

回復を与えて下さる

ルカ15:22-23

- 放蕩息子：自分勝手・自己中心»破壊の道»悔い改め・方向転換»父・神様の方向へ
- 全てを失ったが、父は全てを回復した
- 権利はなかったが、愛と赦しと憐れみによって
- **マタイ6:33** 神様を求める時に与えられる神
- 神様をまず求められていますか？

To advance by learning from your mistakes:

- Thank You for Your ability to turn everything to good. We will turn our mistakes to You.
- Thank you for giving us another chance. Fill us with Your help and wisdom to take an advantage of our new chance
- Restore things that we have lost. We declare Your ability to restore
- Guide us to the path that You have prepared. We will follow You.

今までの失敗を肥やしとして学び前進できるように：

- あなたが全てを良きものとして変えてくださる力を感謝します。私たちの今までの失敗をあなたに明け渡します。
- 今という新しいチャンスを与えて下さって感謝します。このチャンスを活かせるように知恵と助けで満たして下さい。
- 失った物を回復して下さい。あなたの回復の力を宣言します。
- あなたが備えられた道を歩めるように導いてください。あなたに従って歩みます。